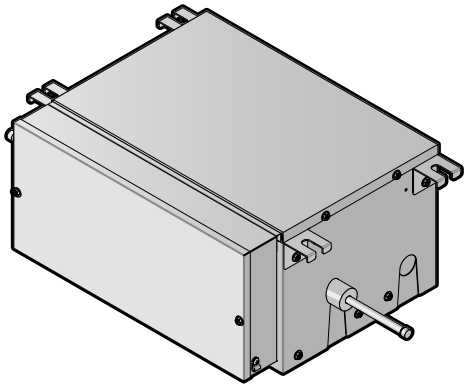
Priročnik za montažo

CO_2 Conveni-Pack: Enota BEV2



BEV2N112A7V1B

Priročnik za montažo
CO_2 Conveni-Pack: Enota BEV2

slovenščina

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Europe N.V.

01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 declară pe proprie răspundere că aparatele de aer conditionat la care se referă această declaraţie:
19 z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

BEV2N112A7V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 derlden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN 60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Machinery 2006/42/EC **

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note* as set out in <A> and judged positively by <B> according to the **Certificate <C>**.
02 Hinweis* wie in <A> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 Remarque* tel que défini dans <A> et évalué positivement par <B> conformément au **Certificat <C>**.
04 Bemerk* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 Nota* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 Nota* delineato nel <A> e giudicato positivamente da <B> secondo il **Certificato <C>**.
07 Σημείωση* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το <B> σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 Nota* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de <B> de acordo com o **Certificado <C>**.
09 Примечание* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением <B> согласно **Свидетельству <C>**.
10 Bemærk* som anført i <A> og positivt vurderet af <B> i henhold til **Certifikat <C>**.
11 Information* enligt <A> och godkänts av <B> enligt **Certifikatet <C>**.
12 Merk* som det fremkommer i <A> og gjennom positiv bedømmelse av <B> ifølge **Sertifikat <C>**.
13 Huom* jotka on esitetty asiakirjassa <A> ja jotka <B> on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 Poznámka* jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno <B> v souladu s **osvědčením <C>**.
15 Napomena* kako je izloženo u <A> i pozitivno ocijenjeno od strane <B> prema **Certifikatu <C>**.
16 Megjegyzés* a(z) <A> alapján, a(z) <B> igazolta a megfelelést, a(z) **<C> tanúsítvány** szerint.
17 Uwaga* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią <B> i **Świadectwem <C>**.
18 Notă* aşa cum este stabilit în <A> şi apreciat pozitiv de <B> în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 Opomba* kot je določeno v <A> in odobreno s strani <B> v skladu s **certifikatom <C>**.
20 Märkus* nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud <B> järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 Забележка* както е изложено в <A> и оценено положително от <B> съгласно **Сертификата <C>**.
22 Pastaba* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspręsta <B> pagal **Sertifikatą <C>**.
23 Piezīmes* kā norādīts <A> un atbilstoši <B> pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 Poznámka* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené <B> v súlade s **osvedčením <C>**.
25 Not* <A>'da belirtildiği gibi ve <C> **Sertifikasına** göre <B> tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.035A1/01-2022
<B>	TÜV (NB0197)
<C>	60148544

01** Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.
02** Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03** Daikin Europe N.V. est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04** Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05** Daikin Europe N.V. está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06** Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07** Η Daikin Europe N.V. είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08** A Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09** Компания Daikin Europe N.V. уполномочена составить Комплект технической документации.
10** Daikin Europe N.V. er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11** Daikin Europe N.V. är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12** Daikin Europe N.V. har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13** Daikin Europe N.V. on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14** Společnost Daikin Europe N.V. má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15** Daikin Europe N.V. je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16** A Daikin Europe N.V. jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17** Daikin Europe N.V. ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18** Daikin Europe N.V. este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19** Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20** Daikin Europe N.V. on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21** Daikin Europe N.V. е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22** Daikin Europe N.V. yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23** Daikin Europe N.V. ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24** Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25** Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

3P494114-7G

DAIKIN

Hiromitsu Iwasaki
Director
Ostend, 3rd of January 2022

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Vsebina

1 O dokumentaciji 3
1.1 O tem dokumentu 3
2 Specifična varnostna navodila za monterja 3
3 O škatli 4
3.1 Da bi odstranili opremo 4
4 O enoti 5
5 Montaža enote 5
5.1 Priprava mesta namestitve 5
5.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za enoto 5
5.1.2 Dodatne zahteve namestitvenega mesta za hladivo CO_2 5
5.2 Nameščanje enote 6
5.2.1 Navodila pri nameščanju enote 6
5.2.2 Da bi namestili enoto 6
6 Montaža cevi 7
6.1 Priprava cevi za hladivo 7
6.1.1 Zahteve za cevi za hladivo 7
6.1.2 Izolacija cevi za hladivo 7
6.2 Povezovanje cevi za hladivo 7
6.2.1 Priključevanje cevi za hladivo na notranjo enoto 7
7 Električna napeljava 8
7.1 Da bi povezali električno ožičenje na enoto BEV2 8
8 Zagon 9
8.1 Seznam preverjanj pred zagonom 9
9 Odstranjevanje 9
10 Tehnični podatki 9
10.1 Vezalna shema 9
10.1.1 Poenotena legenda za vezalno shemo 9

1 O dokumentaciji

1.1 O tem dokumentu

Ciljni prejemniki

Pooblaščeni monterji

INFORMACIJA

Naprava je izdelana za strokovnjake ali izkušene uporabnike v trgovinah, v lahki industriji in na kmetijah ali za komercialno uporabo za običajne uporabnike.

OPOZORILO

Prepričajte se, da so materiali za namestitev, servisiranje, vzdrževanje, popravila in sploh uporabljeni materiali v skladu z navodili iz Daikin ter da se skladajo z ustrezno zakonodajo in da so vsa našteta dejanja izvedle kvalificirane osebe. V Evropi in na območjih, kjer so v uporabi standardi IEC, je ustrezen standard EN/IEC 60335-2-40.

Komplet dokumentacije

Ta dokument je del kompleta dokumentacije. Celotno dokumentacijo sestavljajo:

- **Splošni varnostni ukrepi:**
  - Varnostna navodila, ki jih morate prebrati pred montažo
  - Format: Papirni izvod (v škatli **notranje enote**)
- **Priročnik za montažo:**
  - Navodila za montažo
  - Format: Papir (v kompletu)
- **Vodnik za monterja:**
  - Priprava za montažo, dobre prakse, referenčni podatki …
  - Format: Digitalne datoteke na naslovu http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/

V območnem spletnem mestu Daikin ali pri vašem prodajalcu so morda na voljo najnovejše posodobitve priložene dokumentacije.

Izvorna dokumentacija je pisana v angleščini. Dokumentacija v drugih jezikih je prevod.

Tehnično-inženirski podatki

- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

2 Specifična varnostna navodila za monterja

Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila in predpise.

Nameščanje enote (glejte "5 Montaža enote" [▶ 5])

OPOZORILO

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustrezati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.

OPOZORILO

- Prepričajte se, da boste namestili vse potrebne protiukrepe za primer puščanja v skladu s standardom En378 (glejte "5.1.2 Dodatne zahteve namestitvenega mesta za hladivo CO_2" [▶ 5]).
- Pazite, da boste zagotovo namestili detektor za puščanje hladiva CO_2 (iz lokalne dobave) v vsak prostor, kjer so cevi za hladivo, klimatske enote, ohišja ali izpihovalne tuljave, in omogočite funkcijo zaznavanje puščanja hladiva (glejte priročnik za nameščanje notranje enote).

OPOZORILO

Prepričajte se, da so materiali za namestitev, servisiranje, vzdrževanje, popravila in sploh uporabljeni materiali v skladu z navodili iz Daikin ter da se skladajo z ustrezno zakonodajo in da so vsa našteta dejanja izvedle kvalificirane osebe. V Evropi in na območjih, kjer so v uporabi standardi IEC, je ustrezen standard EN/IEC 60335-2-40.

OPOMIN

Naprava ne sme biti splošno dostopna javnosti. Namestite jo na zavarovano mesto, ki omogoča varen dostop.

Ta enota, tako notranja kot zunanja, je primerna za namestitev v poslovnih in manj zahtevnih industrijskih objektih.

OPOMIN

Oprema NI namenjena uporabi v stanovanjskih okoljih in NE bo zagotavljala ustrezne zaščite radijskemu sprejemu na tovrstnih lokacijah.

Nameščanje cevi za hladivo (glejte "6 Montaža cevi" [▸ 7])

OPOMIN

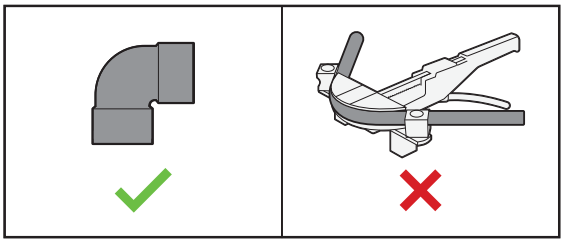
Namestite cev za hladivo ali komponente v položaj, kjer je malo verjetno, da bodo izpostavljeni snovi, ki bi lahko korodirala komponente, v katerih je hladivo, razen če so te iz materialov, ki so inherentno odporni na korozijo ali so ustrezno zaščiteni pred njo.

OPOZORILO

- Uporabite cevi K65 za visoke tlake z obratovalnim tlakom 120 barov ali 90 barov, odvisno od mesta v sistemu.
- Uporabite povezovalne člene in spojke K65 za visoke tlake z obratovalnim tlakom 120 barov ali 90 barov, odvisno od mesta v sistemu.
- Za povezovanje cevi je dovoljeno SAMO spajkanje. Drugi način povezovanja niso dovoljeni.
- Širjenje cevi NI dovoljeno.

OPOMIN

NIKOLI ne prepogibajte visokotlačnih cevi! Zvijanje lahko zmanjša debelino cevnih sten in ustvari šibko točko. VEDNO uporabljajte spojke K65.



Nameščanje električnih sestavnih delov (glejte "7 Električna napeljava" [▸ 8])

OPOZORILO

Za napajalne kable VEDNO uporabite večžilni kabel.

OPOZORILO

- Ožičenje MORA v celoti opraviti pooblaščen električar, izvedba pa MORA ustrezati veljavni zakonodaji.
- Izdelajte električne priključke na fiksno ožičenje.
- Vse komponente, ki se priskrbijo na mestu vgradnje, in vse električne napeljave MORAJO biti skladne z veljavno zakonodajo.

OPOZORILO

- Če ima napajalni kabel napačno N-fazo ali te ni, se bo naprava lahko pokvarila.
- Vzpostavite pravilno ozemljitev. Ne ozemljujte naprave s pomočjo komunalne cevi, prenapetostnega odvodnika ali ozemljitve telefona. Nepopolna ozemljitev lahko povzroči električni udar.
- Namestite zahtevane varovalke ali prekinjala tokovnih krogov.
- Izberite električno ožičenje s kabelskimi vezicami, tako da kabli NE bodo prišli v stik z ostrimi robovi ali cevmi, še posebej na visokotlačni strani.
- Uporabite priložene kable (v omarici notranje enote) in se prepričajte, da nikjer ne vleče priključnih sponk ali kablov. Nepravilne povezave ali nepravilno pritrjevanje kablov lahko povzroči pregrevanje, električni udar ali požar.
- NE uporabljajte oblepljenih žic, večžilnih vodnikov, podaljškov ali povezav iz zvezdastega sistema. Povzročijo lahko pregrevanje, električni udar ali požar.

OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.

OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.

OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

Predaja v uporabo (glejte "8 Zagon" [▸ 9])

OPOZORILO

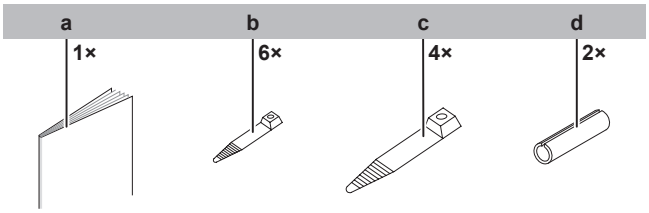
Pazite, da je servisni pokrov zaprt, ko končate nameščanje notranje enote, enote BEV2 in zunanje enote.

3 O škatli

OPOMBA

Pred začetkom montaže preverite, da so embalaža in deli nepoškodovani. Preverite, ali so dobavljeni vsi deli.

3.1 Da bi odstranili opremo



a Priročnik za montažo enote BEV
b Kabelska vezica (kratka)
c Kabelska vezica (dolga)
d Izolacija za spojko

4 O enoti

INFORMACIJA

Enota BEV2 je razširitev notranje enote, ki vključuje zunanje ekspanzijske posode. Nekatere enote morajo obvezno uporabljati hladivo CO2; glejte Daikinov katalog za možne kombinacije.

5 Montaža enote

OPOZORILO

Montažo mora izvesti monter, izbira materialov in montaža pa morata ustrezati veljavni zakonodaji. Zadevni standard za Evropo je EN378.

OPOZORILO

- Prepričajte se, da boste namestili vse potrebne protiukrepe za primer puščanja v skladu s standardom En378 (glejte "5.1.2 Dodatne zahteve namestitvenega mesta za hladivo CO_2" [▶ 5]).
- Pazite, da boste zagotovo namestili detektor za puščanje hladiva CO_2 (iz lokalne dobave) v vsak prostor, kjer so cevi za hladivo, klimatske enote, ohišja ali izpihovalne tuljave, in omogočite funkcijo zaznavanje puščanja hladiva (glejte priročnik za nameščanje notranje enote).

5.1 Priprava mesta namestitve

Izogibajte se nameščanju v okolju, v katerem je veliko organskih topil, kot sta barva in siloksan.

5.1.1 Zahteve za namestitveno mesto za enoto

INFORMACIJA

Raven zvočnega tlaka je manj kot 70 dBA.

INFORMACIJA

Oprema ustreza zahtevam za komercialno in lahko industrijsko rabo, ko je profesionalno nameščena in vzdrževana.

OPOMIN

Oprema NI namenjena uporabi v stanovanjskih okoljih in NE bo zagotavljala ustrezne zaščite radijskemu sprejemu na tovrstnih lokacijah.

OPOMIN

Naprava ne sme biti splošno dostopna javnosti. Namestite jo na zavarovano mesto, ki omogoča varen dostop.

Ta enota, tako notranja kot zunanja, je primerna za namestitev v poslovnih in manj zahtevnih industrijskih objektih.

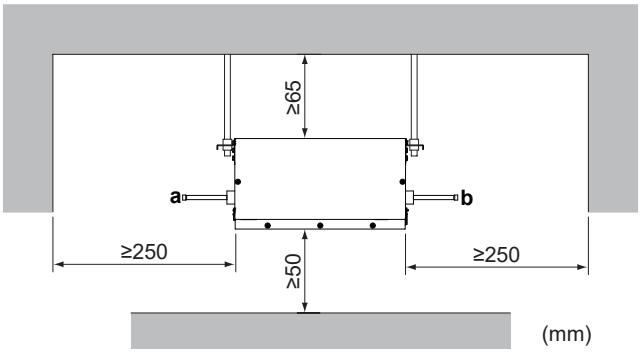
OPOMBA

- Profesionalni monter mora pred namestitvijo oceniti stanje EMC, če je oprema nameščena manj kot 30 m stran od stanovanjskega objekta.
- Posebni ukrepi za instalacijo NISO zahtevani za zmanjšanje elektromagnetnega (EMC) sevanja.

OPOMBA

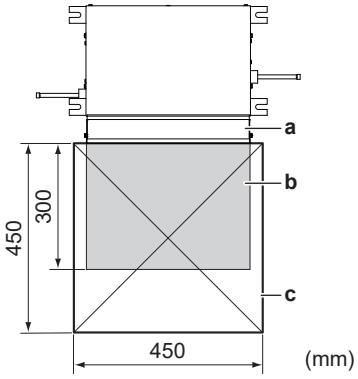
To je izdelek A-razreda. V domačem okolju lahko povzroči motnje radijskega signala, pri čemer se od uporabnika lahko zahtevajo ustrezni ukrepi za odpravo motenj.

- **Izolacija stropa**. Ko razmere v stropu presežejo 30°C in relativna vlažnost 80%, ali ko je v strop dovajan svež zrak, je potrebna dodatna izolacija (najmanj 10 mm debeline, polietilenska pena).
- **Trdnost stropa**. Preverite, ali je strop dovolj močan, da bo prenesel maso enote. Če obstaja tveganje, strop ojačajte, preden namestite enoto.
  - Na obstoječih stropih uporabite sidra.
  - Na novih stropih uporabite vdelane nosilce, vdelana sidra ali druge pripomočke iz lokalne prodaje.
- **Razmiki**. Pazite na naslednje zahteve:



a Na strani zunanje enote
b Na strani notranjih enot

- **Prostor za servisiranje**. Pazite, da boste na stranici krmilne omarice zagotovo namestili vratca za pregledovanje.



a Krmilna omarica
b Prostor za vzdrževanje
c Vratca za pregledovanje

INFORMACIJA

- Maksimalna namestitvena razdalja med notranjo enoto in enoto BEV2 je odvisna od dolžine priključenih kablov za prenos in napajanje.
- Pazite, da boste zagotovo namestili enote tako, da lahko kabli dosežejo oboje priključne sponke.
- Maksimalna namestitvena višinska razlika med notranjo enoto in enoto BEV2 je ≤0,5 m.

5.1.2 Dodatne zahteve namestitvenega mesta za hladivo CO_2

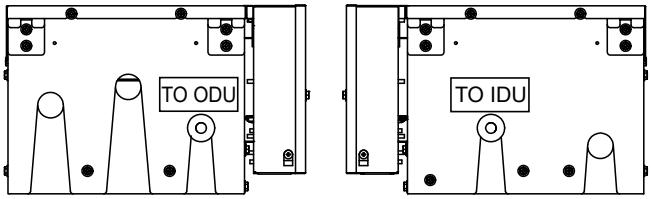
INFORMACIJA

Za enote, ki uporabljajo hladivo R744, je treba upoštevati dodatne zahteve za mesto nameščanja. Za več informacij glejte referenčni priročnik ali priročnik za montažo notranje enote.

5.2 Nameščanje enote

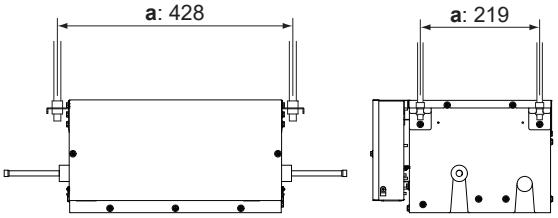
5.2.1 Navodila pri nameščanju enote

- **Usmerjenost enote.** Enoto namestite v skladu z oznakami na stranicah enote "TO ODU" (gleda proti zunanji enoti) in "TO IDU" (gleda proti notranji enoti).



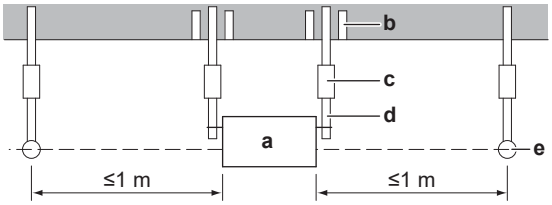
TO ODU Namestite to stran tako, da gleda proti zunanji enoti
TO IDU Namestite to stran tako, da gleda proti notranji enoti

- **Obesni svorniki in enota.** Za nameščanje uporabite svornike M8~M10. Obesni nosilec pritrdite na obesni svornik. Varno jo pritrdite z matico in podložko z zgornje in s spodnje strani obesnega nosilca.



a Razdalja med svorniki za obešanje

- **Obesni nosilec**. Pazite, da boste podprli povezovalne cevi okoli enote z obesnimi nosilci, ki naj bodo nameščeni 1 meter stran od enote. Pazite, da obesnih nosilcev ne boste preobtežili, sicer lahko enota pade in povzroči poškodbe.

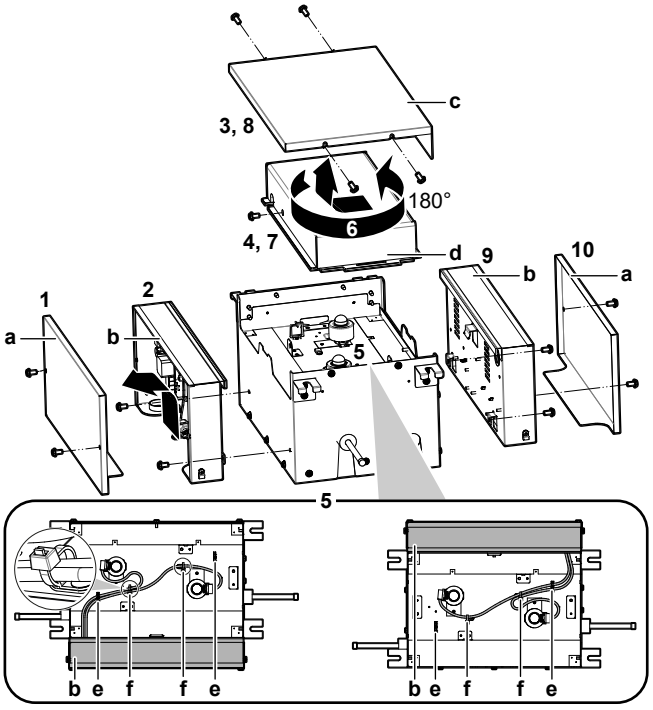


a Enota
b Sidro
c Dolga matica ali napenjalka
d Svornik za obešanje
e Obesni nosilec

5.2.2 Da bi namestili enoto

Menjava položaja namestitve krmilne omarice

Predpogoj: Položaj krmilne omarice se lahko po želji prilagodi.



a Pokrov nadzorne omarice
b Krmilna omarica
c Zgornja plošča
d Pokrovček tuljave
e Žična skoba
f Kabelska vezica

1 Odstranite pokrov krmilne omarice (2 vijaka).

2 Odstranite krmilno omarico (2 vijaka).

3 Odstranite zgornjo ploščo (4 vijaki).

4 Odstranite pokrov tuljave (1 vijak).

5 Zamenjajte smer vlečenja kabla (motorizirana tuljava ventila) med ohišjem enote in krmilno omarico.

6 Zavrtite pokrov tuljave in zgornjo ploščo za 180°.

7 Ponovno namestite pokrov tuljave (1 vijak).

8 Ponovno namestite zgornjo ploščo (4 vijaki)

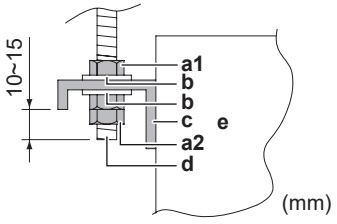
9 Ponovno namestite krmilno omarico v novi položaj (2 vijaka).

10 Ponovno namestite pokrov krmilne omarice v novi položaj.

Namestite notranjo enoto na obesne svornike

1 Pritrdite kavlje na obesne svornike. Pazite, da boste zagotovo uporabili:

- 3 matice (M8/M10) na 4 mesta
- 2 podložki (za M8: zunanji premer 24~28 mm, za M10: zunanji premer 30~34 mm) na 4 mesta.



a1 Matica (iz lokalne dobave)
a2 Dvojna matica (iz lokalne dobave)
b Tesnilo (iz lokalne dobave)
c Obesni nosilec
d Svornik za obešanje (iz lokalne dobave)
e Enota

6 Montaža cevi

6.1 Priprava cevi za hladivo

6.1.1 Zahteve za cevi za hladivo

OPOMBA

Hladivo R744 zahteva posebno skrb, da ostane sistem čist, suh in zatesnjen. Tujki (vključno z mineralnimi olji ali vlago) ne smejo vstopiti v sistem.

OPOMBA

Cevi in deli pod tlakom morajo ustrezati delovanju s hladivom in oljem. Uporabite cevni sistem iz K65 bakrene zlitine za uporabo z visokim tlakom 120 barov na strani klimatske naprave in 90 barov na strani hlajenja.

OPOMBA

NIKOLI ne uporabljajte standardnih gibkih cevi in manometrov. Uporabljajte SAMO opremo, ki je namenjena za uporabo z R744.

- Tujki v ceveh (vključno z olji za izdelovanje) smejo dosegati največ ≤30 mg/10 m.

OPOMBA

Če je potrebna tudi zmožnost zapreti zaporne ventile na lokalno nameščenih ceveh, MORA monter namestiti ventil za sproščanje tlaka na naslednje cevi:

- Zunanja enota do notranje enote za hlajenje: na cevi za tekočine
- Zunanja enota do klimatskih notranjih enot: na cevi za tekočine IN na cevi za plin

Premer cevi za hladivo

Zunanji premer cevi (mm)
2× Ø9,5

Material cevi za hladivo

- **Material za cevi:** K65 bakrena zlitina (CuFe2P), maksimalni obratovalni tlak = 120 barov
- **Stopnja trdote materiala za cevi in debelina sten:**

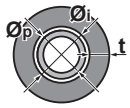
Zunanji premer (Ø)	Stopnja trdote	Debelina (t)[(a)]	
9,5 mm (3/8")	R420 (vlečeno)	≥0,65 mm	

[(a)] Odvisno od veljavne zakonodaje in maksimalnega delovnega tlaka enote (glejte "PS High" na identifikacijski ploščici enote) bodo morda potrebne širše cevi.

6.1.2 Izolacija cevi za hladivo

- Za izolacijski material uporabite polietilensko peno:
  - s toplotno prevodnostjo od 0,041 do 0,052 W/mK (od 0,035 do 0,045 kcal/mh°C),
  - s toplotno obstojnostjo najmanj 120°C.
- Debelina izolacije

Zunanji premer cevi ($Ø_p$)	Notranji premer izolacije ($Ø_i$)	Debelina izolacije (t)
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	≥10 mm



Če je temperatura višja od 30°C in je vlažnost višja od RH 80%, mora biti debelina izolativnega materiala vsaj 20 mm, da se prepreči nastajanje kondenzata na površju izolacije.

6.2 Povezovanje cevi za hladivo

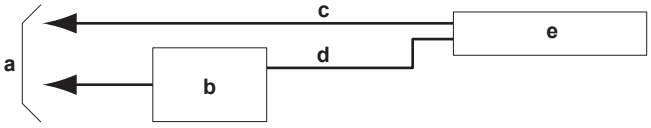
NEVARNOST: TVEGANJE ZA OŽGANINE/OPEKLINE

6.2.1 Priključevanje cevi za hladivo na notranjo enoto

OPOMIN

Namestite cev za hladivo ali komponente v položaj, kjer je malo verjetno, da bodo izpostavljeni snovi, ki bi lahko korodirala komponente, v katerih je hladivo, razen če so te iz materialov, ki so inherentno odporni na korozijo ali so ustrezno zaščiteni pred njo.

- **Dolžina cevi**. Cev za odvod kondenzata naj bo karseda kratka
- **Zgled povezave** z notranjo enoto:



a Zunanja enota
b Enota BEV2
c Cevi za plin
d Cevi za tekočine
e Notranja enota

INFORMACIJA

- Na vsako enot BEV2 je mogoče priključiti samo 1 notranjo enoto.
- V tem poglavju je opisan samo postopek za povezovanje z enoto BEV2. Za postopek povezovanja notranje ali zunanje enote glejte priročnik za nameščanje notranje ali zunanje enote.

OPOZORILO

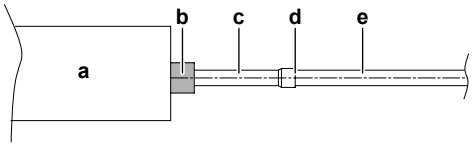
- Uporabite cevi K65 za visoke tlake z obratovalnim tlakom 120 barov ali 90 barov, odvisno od mesta v sistemu.
- Uporabite povezovalne člene in spojke K65 za visoke tlake z obratovalnim tlakom 120 barov ali 90 barov, odvisno od mesta v sistemu.
- Za povezovanje cevi je dovoljeno SAMO spajkanje. Drugi način povezovanja niso dovoljeni.
- Širjenje cevi NI dovoljeno.

1 Vstavite lokalno obstoječo cev v cev na strani enote BEV2.

2 Priključite cevi za hladivo na enoto samo **s spajkanjem**.

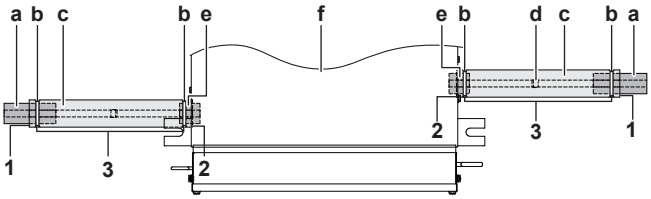
OPOMBA

Med spajkanjem položite mokro krpo na izolacijo, pritrjeno na enoto (**a**) in pazite, da temperatura ne bo presegla 200°C.



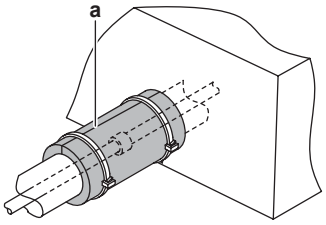
a Enota BEV2
b Cevi na strani enote BEV2
c Izolacija, pritrjena na enoto
d Spajkane povezave
e Lokalne cevi

3 **Izolirajte** cevi za hladivo na enoti BEV2, kot sledi:



a Izolacijski material (iz lokalne dobave)
b Kabelske vezice (dodatek)
c Izolacijski kosi (dodatek)
d Spajkane povezave
e Priključek cevi za iztok kondenzata (povezan z enoto)
f Enota

1 Šive izolacijskih kosov obrnite navzgor.
2 Pritrdite na osnove enote.
3 Zatisnite vezice na izolacijskih kosih.



a Šiv izolacijskega kosa (dodatek) naj gleda navzgor

OPOMBA

Zagotovo izolirajte vse cevi za hladivo. Neizolirane cevi lahko povzročijo tvorjenje kondenzata.

7 Električna napeljava

NEVARNOST: TVEGANJE SMRTI ZARADI ELEKTRIČNEGA UDARA

OPOZORILO

- Ožičenje MORA v celoti opraviti pooblaščen električar, izvedba pa MORA ustrezati veljavni zakonodaji.
- Izdelajte električne priključke na fiksno ožičenje.
- Vse komponente, ki se priskrbijo na mestu vgradnje, in vse električne napeljave MORAJO biti skladne z veljavno zakonodajo.

OPOZORILO

Za napajalne kable VEDNO uporabite večžilni kabel.

OPOZORILO

Uporabite prekinjalo za odklop vseh polov z vsaj 3 mm med kontaktnimi točkovnimi režami, ki omogočajo popolni odklop v III. kategoriji previsoke napetosti.

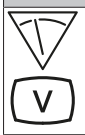
OPOZORILO

Če je napajalni kabel poškodovan, ga MORAJO proizvajalec, serviser ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da ne bi prišlo do nevarne situacije.

OPOZORILO

Pazite, da bodo kabli za medsebojne povezave stran od bakrenih cevi brez termoizolacije, saj se te cevi zelo segrejejo.

Na notranji enoti se lahko pojavijo naslednji simboli:

Simbol	Razlaga
	Izmerite napetost na priključkih kondenzatorjev glavnega tokokroga ali na električnih sestavnih delih, preden začnete servisiranje.

OPOMBA

To je izdelek A-razreda. V domačem okolju lahko povzroči motnje radijskega signala, pri čemer se od uporabnika lahko zahtevajo ustrezni ukrepi za odpravo motenj.

7.1 Da bi povezali električno ožičenje na enoto BEV2

OPOMBA

- Sledite vezalni shemi (priloženi enoti, na notranji strani servisnega pokrova).
- Za navodila o tem, kako priključiti dodatno opremo, glejte priročnik za nameščanje, dobavljen z dodatno opremo.
- Pazite, da električno ožičenje NE bo oviralo pravilne pritrditve servisnega pokrova.

Pomembno je, da sta napajanje in ožičenje prenosa ločena. Da bi preprečili morebitne električne interference, mora biti razdalja med obema vrstama vodnikov VEDNO najmanj 50 mm.

OPOMBA

Pazite, da bosta napajalni vod in vod za prenos podatkov ločena. Ožičenje prenosa in napajanje se lahko križata, vendar ne smeta potekati vzporedno.

1 Odstranite servisni pokrov.

2 Priključite **prenosniški kabel**:

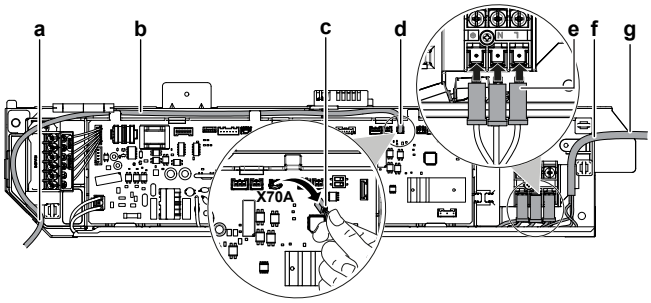
- Iz dodatkov za notranjo enoto vzemite prenosniški kabel in ga speljite skozi okvirja obeh enot.
- Odstranite mostiček s konektorja X70A na tiskanem vezju notranje enote in priključite prenosniški kabel na priključek X70A.
- Povežite kabel s konektorjem X2A na tiskanem vezju enote BEV.
- Kabel pritrdite z majhno vezico za kable (dodatek).

3 Povežite **napajalni kabel**:

- Iz dodatkov za notranjo enoto vzemite napajalni kabel in ga speljite skozi okvirja obeh enot.
- Povežite konec kabla s hitrimi spojkami (faston) na povezavni letvi notranje enote.
- Povežite drugi konec napajalnega kabla s povezavno letvijo na enoti BEV2.
- Kabel pritrdite z majhno vezico za kable (dodatek)

4 Spet pritrdite servisni pokrov.

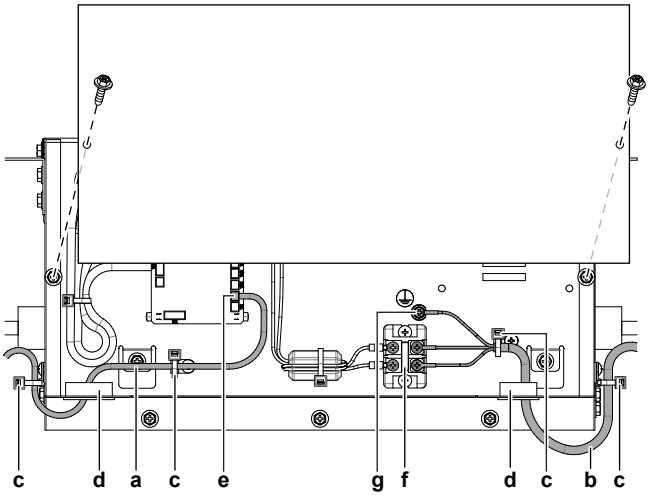
Povezava do notranje enote



a Luknja za prenosniški kabel

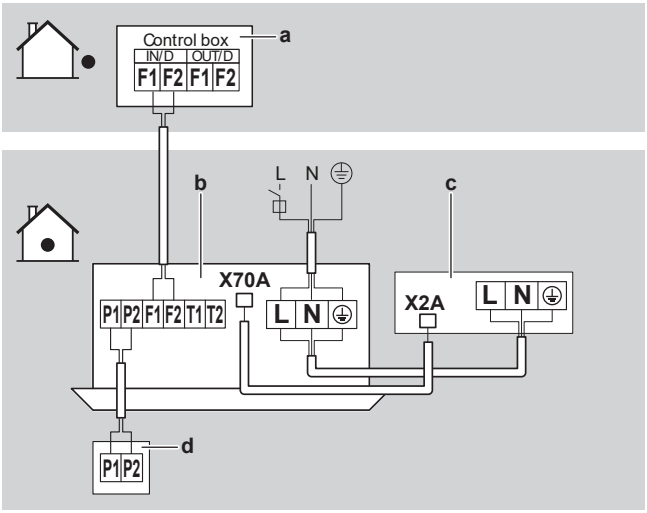
b Prenosniški kabel (dodatek za notranjo enoto)
c Mostiček
d Priključek X70A
e Hitra spojka (faston)
f Luknja za napajalni kabel
g Kabel za električno napajanje

Priključitev na enoto BEV2



a Prenosni kabel
b Kabel za električno napajanje
c Vezica (dodatek)
d Luknja za ožičenje
e Priključek X2A
f Napajalna priključna sponka
g Ozemljitev

Primer ožičenja



a Krmilna omarica zunanje enote
b Notranja enota
c Enota BEV2
d Uporabniški vmesnik

8 Zagon

OPOZORILO

Pazite, da je servisni pokrov zaprt, ko končate nameščanje notranje enote, enote BEV2 in zunanje enote.

INFORMACIJA

Glejte priročnika za nameščanje, priložena notranji in zunanji enoti za predajo sistema v uporabo.

8.1 Seznam preverjanj pred zagonom

1 Po namestitvi enote preverite elemente s seznama.

2 Zaprite enoto.

3 Vključite enoto.

☐	Preberite celotna navodila za montažo, kot je opisano v **referenčnem vodniku za monterja**.
☐	**Nameščanje** Preverite, ali je enota pravilno pritrjena, da bi se izognili neobičajnemu hrupu in tresenju enote ob zagonu.
☐	**Notranja enota** je pravilno nameščena.
☐	**Zunanja enota** je pravilno nameščena.
☐	**Cevi za hladivo** (plin in tekočina) so pravilno nameščene in toplotno izolirane.
☐	**Hladivo** NE uhaja.
☐	NOBENA **faza ni pozabljena** in **ni zamenjana**.
☐	Sistem je pravilno **ozemljen** in ozemljitvene priključne sponke so čvrsto pritrjene.
☐	**Varovalke** ali lokalno nameščene zaščitne naprave so nameščene v skladu s tem dokumentom in NISO premoščene.
☐	**Napajalna napetost** mora ustrezati napetosti, navedeni na identifikacijski nalepki enote.
☐	**Spoji** v stikalni omarici NISO zrahljani in električni sestavni deli NISO poškodovani.
☐	**Sestavni deli** v notranji in zunanji enoti NISO poškodovani in **cevi** NISO stisnjene.
☐	**Zaporna ventila** na zunanji enoti (za plin in tekočino) sta popolnoma odprta.

9 Odstranjevanje

OPOMBA

Sistema nikar NE poskušajte razstaviti sami: razstavljanje sistema, delo s hladivom, oljem in drugimi deli MORA biti izvedeno v skladu z zadevno zakonodajo. Enote je treba obravnavati v specializiranem obratu za ponovno uporabo in reciklažo.

10 Tehnični podatki

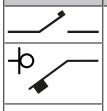
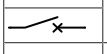
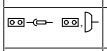
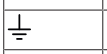
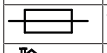
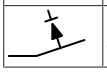
- **Povzetek** najnovejših tehničnih podatkov je na voljo na regionalni Daikin spletni strani (javno dostopna).
- **Popolni** tehnični podatki so na voljo na Daikin Business Portal (zahtevana avtentikacija).

10.1 Vezalna shema

10.1.1 Poenotena legenda za vezalno shemo

Za uporabljene dele in oštevilčevanje glejte shemo povezav na enoti. Oštevilčevanje delov se izvede z arabskimi številkami naraščajoče za vsak del in je v spodnji preglednici predstavljeno s "*" kodo dela.

10 Tehnični podatki

Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
	Prekinjalo vezja		Zaščitna ozemljitev
			
	Povezava		Ozemljitvena zaščita (vijak)
	Priključek		Pretvornik
	Ozemljitev		Priključek za rele
	Zunanje ožičenje		Priključek kratkega stika
	Varovalka		Priključna sponka
	Notranja enota		Povezavna letvica
	Zunanja enota		Žična sponka
	Naprava za tokovni ostanek		

Simbol	Barva	Simbol	Barva
BLK	Črna	ORG	Oranžna
BLU	Modra	PNK	Rožnata
BRN	Rjava	PRP, PPL	Vijolična
GRN	Zelena	RED	Rdeča
GRY	Siva	WHT	Bela
SKY BLU	Nebeško modra	YLW	Rumena

Simbol	Pomen
A*P	Tiskano vezje
BS*	Gumb ON/OFF, stikalo za delovanje
BZ, H*O	Brenčač
C*	Kondenzator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Povezava, priključek
D*, V*D	Dioda
DB*	Premostitev diode
DS*	DIP-stikalo
E*H	Grelnik
FU*, F*U, (za lastnosti glejte tiskano vezje v vaši enoti)	Varovalka
FG*	Priključek (ozemljitev okvirja)
H*	Varovalni pas
H*P, LED*, V*L	Pilotska lučka, svetlobna dioda
HAP	Svetlobna dioda (servisni monitor - zelena)
HIGH VOLTAGE	Visoka napetost
IES	Tipalo Intelligent-eye
IPM*	Inteligentni napajalni modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetni rele
L	Pod napetostjo
L*	Tuljava
L*R	Reaktanca
M*	Koračni motor
M*C	Motor kompresorja
M*F	Motor ventilatorja
M*P	Motor črpalke za odtok
M*S	Nihajni motor

Simbol	Pomen
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetni rele
N	Nevtralni vodnik
n=*, N=*	Število prehodov skozi feritno jedro
PAM	Modulacija amplitude pulziranja
PCB*	Tiskano vezje
PM*	Napajalni modul
PS	Preklopno napajanje
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolarni tranzistor izoliranih vrat (IGBT)
Q*C	Prekinjalo vezja
Q*DI, KLM	Zemljostični odklopnik
Q*L	Preobremenitvena zaščita
Q*M	Termično stikalo
Q*R	Naprava za tokovni ostanek
R*	Upor
R*T	Termistor
RC	Sprejemnik
S*C	Omejevalno stikalo
S*L	Stikalo s plovcem
S*NG	Zaznavalo puščanja hladiva
S*NPH	Tlačno tipalo (visoki tlak)
S*NPL	Tlačno tipalo (nizki tlak)
S*PH, HPS*	Tlačno stikalo (visoki tlak)
S*PL	Tlačno stikalo (nizki tlak)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor vlažnosti
S*W, SW*	Stikalo za delovanje
SA*, F1S	Pretokovni zaustavljalnik
SR*, WLU	Sprejemnik signala
SS*	Izbirno stikalo
SHEET METAL	Montažna ploščica povezavne letvice
T*R	Transformator
TC, TRC	Oddajnik
V*, R*V	Varistor
V*R	Premostitev diode, Napajalni modul bipolarnega tranzistorja izoliranih vrat (IGBT)
WRC	Brezžični daljinski krmilnik
X*	Priključna sponka
X*M	Povezavna letvica (blok)
Y*E	Navitje elektronskega ekspanzijskega ventila
Y*R, Y*S	Tuljava obračalnega elektromagnetnega ventila
Z*C	Feritno jedro
ZF, Z*F	Protišumni filter



Copyright 2021 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P676362-1C 2022.01